

# **EVO** Beet Eater

**Potencia, simplicidad e inteligencia | Moc. Prostota. Inteligencja**



# Vervæet Beet Eater EVO:

## alta capacidad, bajo coste por hora

Si está buscando una cosechadora de remolacha autopropulsada que sea innovadora, pero fiable y simple al mismo tiempo, que tenga una enorme capacidad de limpieza, que pueda arrancar remolacha, achicoria, remolacha forrajera y apio de manera limpia con una presión uniforme sobre el suelo, entonces Vervæet Beet Eater EVO es lo que está buscando: una inversión rentable, con un alto valor de reventa, para una cosecha óptima y puntual.



# Vervaet

## Beet Eater EVO:

### Duża pojemność, niski koszt na godzinę

Jeśli szukasz samobieżnego kombajnu buraczanego, który jest innowacyjny, ale niezawodny i prosty, który ma ogromną zdolność czyszczenia, który jest w stanie czysto zbierać buraki cukrowe, cykorię, buraki pastewne i seler z równomiernym naciskiem na grunt, to Vervaet Beet Eater EVO jest tym, czego szukasz: opłacalna inwestycja o wysokiej wartości odsprzedaży, dla optymalnych i terminowych zbiorów.

#### Contenido

- 2 Introducción
- 4 Puntos destacados
- 6 El poder de la simplicidad
- 8 Una rueda por trazada
- 10 Ajuste de pendiente completamente automático
- 12 Cabina
- 14 Iluminación completa de LED
- 16 Mucha experiencia
- 20 Tipos de peladoras
- 22 Empresa familiar
- 24 Peladora completa
- 26 Mecánicos especializados
- 28 Sistema de arranque
- 30 Sistema de limpieza
- 32 Sistema de descarga
- 34 Motor
- 35 Accesibilidad
- 36 Especificaciones

#### Spis treści

- 2 Wprowadzenie
- 4 Najciekawsze
- 6 Moc prostoty
- 8 Jedno koło na torze
- 10 W pełni automatyczna regulacja nachylenia
- 12 Kabina
- 14 Pełne oświetlenie LED
- 16 Duże doświadczenie
- 20 Ogławiacze
- 22 Firma rodzinna
- 24 Multi-Ogławiacz
- 26 Układ napędowy
- 28 Systemy zbioru
- 30 Systemy czyszczące
- 32 System rozładunku
- 34 Silnik
- 35 Ułatwienia dostępu
- 36 Dane techniczne

# Puntos destacados



# EVO



Sobre la base de los componentes fiables, la tecnología y los conocimientos, Vervaet continúa desarrollándose e innovando para satisfacer las necesidades de sus clientes. Esa es la fortaleza de Vervaet y se refleja en todo lo que hacemos. Creemos que la evolución es la mejor forma de revolución. Y ahí es precisamente donde nuestra última máquina insignia, la Beet Eater EVO, toma su nombre.

Opierając się na niezawodnych komponentach, technologii i wiedzy praktycznej, Vervaet nadal rozwija się i wprowadza innowacje, aby zaspokoić potrzeby swoich klientów. To jest siła Vervaetu i znajduje to odzwierciedlenie we wszystkim, co robimy. Wierzymy, że ewolucja jest najlepszą formą rewolucji. I właśnie tak nazywa się nasz najnowszy flagowy, Beet Eater EVO.

## Máxima capacidad

La gran tolva de 25 toneladas de Beet Eater EVO tiene la capacidad de terminar la vuelta de una vez sin descargarla, incluso en campos grandes. Su limpieza sofisticada significa que también puede arrancar remolacha a alta velocidad.

## Maksymalna pojemność

Duży 25-tonowy bunkier Beet Eater EVO ma zdolność wybierania upraw za jednym razem bez rozładunku w jednym ciągu, nawet na dużych polach. Jego wyrafinowane czyszczenie oznacza, że może również wybierać buraki z dużą prędkością.

# Podkreślone



## Excelente limpieza

Pregúnteles a los clientes actuales que conduzcan una Vervaet Beet Eater Evo o a los agricultores que hayan recolectado la cosecha por una Vervaet Beet Eater Evo y confirmarán que esta máquina de remolacha es la única autopropulsada que no se bloquea, incluso en las circunstancias más húmedas y difíciles, gracias a las opciones de limpieza genialmente diseñadas. Máxima productividad y mínimo trabajo.

## Doskonałe czyszczenie

Zapytaj obecnych użytkowników, a oni potwierdzą, że Vervaet Beet Eater jest jedynym samobieżnym kombajnem bunkrowym, który nie blokuje się, nawet w najmokrzejszych i najbardziej trudnych warunkach, dzięki znakomicie opracowane opcje czyszczenia. Maksymalny produkt i minimalne zanieczyszczenie.



## Incluso la presión sobre el suelo

La Beet Eater destaca por su alta capacidad y su presión uniforme sobre el suelo, que a menudo, es más baja que en cosechadoras más pequeñas. Este es el resultado de la disposición ingeniosamente diseñada de seis ruedas que también le da a la máquina su mejor estabilidad. Un sistema integrado de presión variable de los neumáticos también está disponible bajo pedido.

## Równomierny nacisk na grunt

Beet Eater wyróżnia się wysoką wydajnością i równomiernym naciskiem na grunt, który często jest niższy niż w mniejszych kombajnach. Jest to wynikiem sprytnie opracowanego układu sześciu kół, które również zapewniają kombajnowi dobrą stabilność. Na życzenie dostępny jest również zintegrowany, zmienny układ ciśnienia w oponach.



## Más grande pero ágil

La suspensión y el control de las cuatro ruedas le permiten girar en un radio relativamente pequeño de 8,5 m. Las dos ruedas traseras están montadas una al lado de la otra en una plataforma giratoria. Puede equipar la máquina con varios tamaños de neumáticos.

## Większy, ale zwinny

Zawieszenie i sterowanie czterema kołami pozwala skręcić w stosunkowo małym promieniu skrętu 8,5 m. Dwa tylne koła są zamontowane obok siebie na stole obrotowym. Kombajn można wyposażyć w różne rozmiary opon.



## Nivelación hidráulica

La Beet Eater EVO está equipada con nivelación totalmente automática. Esta tecnología mantiene la máquina nivelada lateralmente según lo exijan las circunstancias. La nivelación proporciona una estabilidad adicional y la presión sobre el suelo se distribuye de manera más uniforme.

## Poziomowanie hydrauliczne

Beet Eater EVO jest wyposażony w w pełni automatyczne poziomowanie. Technologia ta utrzymuje maszynę wyrównaną bocznie, zgodnie z wymaganiami okolicznościami. Poziomowanie zapewnia dodatkową stabilność i nacisk na glebę jest bardziej równomiernie rozłożony.





**EVO** Beet Eater *625*

# El poder de la simplicidad

## Moc prostoty



Si invierte en una cosechadora de remolacha Vervaet, invierte en calidad, una calidad que se expresa en los componentes, partes y producto final. Puede estar seguro de que, con toda la experiencia que hemos acumulado desde 1974, sabemos cuáles son las fortalezas y debilidades de nuestros productos, y los estamos mejorando constantemente. También encontrará que la fabricación de nuestras máquinas no es necesariamente compleja y no requerirá mantenimiento adicional. Nuestras máquinas han sido pensadas y diseñadas inteligentemente para que pueda continuar la cosecha sin problemas sin un mantenimiento importante durante toda la temporada. Y si hay un problema, podemos resolverlo de forma remota en el 95% de los casos.

Jeśli inwestujesz w kombajn do buraków Vervaet, zainwestuj w jakość, jakość wyrażoną w komponentach, częściach i produkcie końcowym. Możesz być pewien, że dzięki całemu doświadczeniu, które zdobyliśmy od 1974 roku, znamy mocne i słabe strony naszych produktów i stale je ulepszamy. Przekonasz się również, że produkcja naszych maszyn niekoniecznie jest złożona i nie wymaga dodatkowej konserwacji. Nasze maszyny zostały sprytnie zaprojektowane i wykonane, dzięki czemu można kontynuować zbiory płynnie bez większych konserwacji przez cały sezon. A jeśli jest problem, możemy go rozwiązać zdalnie w 95% przypadków.

**EVO** Beet Eater *925*





**Sistema de control de presión en las ruedas (opcional)**

Como opción, la Beet Eater EVO puede equiparse con un sistema de control de presión con un ajuste variable, siempre ajustable desde el ordenador de la cabina sin necesidad de bajarse de ella.

**System regulacji ciśnienia (opcjonalnie)**

Opcjonalnie Beet Eater EVO można wyposażyć w cykliczny system ciśnieniowy ze zmiennym ustawieniem, regulowanym z kabiny.



# 1 rueda por trazada 1 koło na tor



Esta característica es exclusiva de la máquina de nueve cerros, en particular, porque aquí los neumáticos solo hacen una rodera. Combinado con la excelente distribución del peso, es un monstruo con una gran capacidad que, sin embargo, el suelo lo nota por la pequeña compactación.

Zasada ta jest również unikalna dla dziewięciu rzędów, w szczególności dlatego, że tutaj opony tworzą tylko jeden tor. W połączeniu z doskonałym rozkładem masy, jest to potwór o ogromnej pojemności, który jednak bierze pod uwagę strukturę gleby.

# Ajuste de pendiente lateral completamente automático

W pełni automatyczna regulacja nachylenia



# EVO LEVEL-MASTER

## Las ventajas

- Mejor estabilidad
- Mayor protección del suelo debido a la reducción de peso sobre cada rueda
- Mayor comodidad de conducción
- Menos carga por neumático

## Zalety

- Zwiększona stabilność
- Ochrona gleby dzięki zmniejszonemu ciężarowi koła
- Zwiększony komfort jazdy
- Mniejsze obciążenie szczytowe opon



Al igual que la serie Q, la Beet Eater puede equiparse con nivelación hidráulica. Esta tecnología mantiene la máquina nivelada lateralmente según lo exijan las circunstancias. Si es zona montañosa, por ejemplo, pero también en las laderas. La nivelación proporciona una estabilidad adicional y la presión sobre el suelo se distribuye de manera más uniforme.

Podobnie jak mniejsza seria Q, Beet Eater może być wyposażony w hydrauliczne poziomowanie. Ta unikalna technologia kontroluje poziomowanie wymagane przez okoliczności. Jeśli teren jest pagórkowaty na przykład, lub na zboczach rowów. Poziomowanie zapewnia dodatkową stabilność, a nacisk na podłoże rozkłada się bardziej równomiernie.



## Cabina

Una cosechadora profesional no es nada sin un conductor profesional que pueda trabajar cómodamente durante horas y horas si fuera necesario, sin cansarse demasiado. Es por eso que todas las máquinas autopropulsadas de Vervaet, incluida la Beet Eater EVO, están equipadas con las cabinas más modernas, lujosas y espaciaosas con una gran superficie acristalada. La posición óptima de la cabina significa que el conductor tiene una vista excepcional de todos los trabajos que se necesitan realizar desde la cabina (maniobras, arranque, descarga, transporte). Los controles para toda la máquina están al alcance: joystick, ordenador con pantalla táctil y teclas están en el reposabrazos ajustable.

## Kabina

Profesjonalna maszyna do zbioru jest niczym bez profesjonalnego kierowcy, który w razie potrzeby może pracować komfortowo przez wiele godzin, bez nadmiernego zmęczenia. Dlatego wszystkie maszyny samobieżne Vervaet, w tym Beet Eater EVO, są wyposażone w najnowocześniejsze, luksusowe i przestronne kabiny o dużej, przeszklonej powierzchni. Optymalna pozycja kabiny oznacza, że kierowca ma wyjątkowy widok na prace związane z wykopywaniem i rozładunkiem. Elementy sterujące całą maszyną są w zasięgu ręki: dźwignia sterowania i panel z ekranem dotykowym znajdują się w regulowanym podłokietniku.

# EVO *VIEW*

## EVO-VISIÓN (opcional)

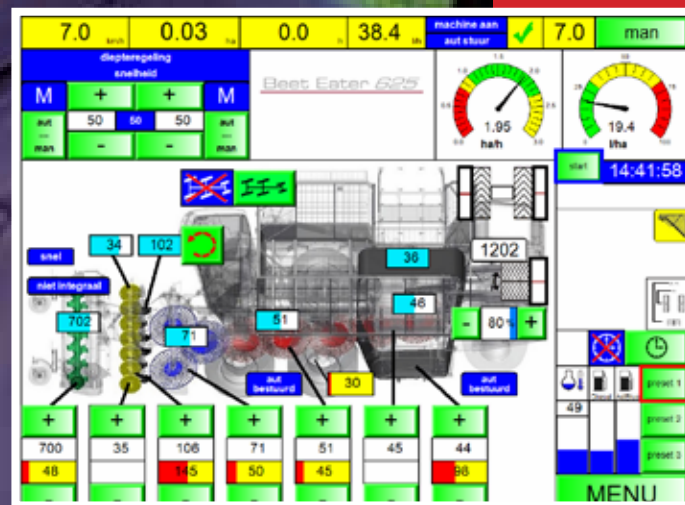
*Cuatro cámaras en la máquina (trasera, delantera, lateral derecho, lateral izquierdo) proporcionan al conductor una vista panorámica completa de 360°. Los obstáculos son claramente visibles, evitando posibles colisiones. La imagen se muestra en un monitor a todo color de 7.*

## Widok EVO (opcjonalnie)

Cztery kamery na maszynie zapewniają kierowcy panoramiczny widok 360°. Przeszkody są wyraźnie widoczne, zapobiegając możliwym kolizjom. Obraz jest wyświetlany na 7-calowym kolorowym monitorze.


# Bienvenido a bordo... Witamy na pokładzie...





# Iluminación completa de LED

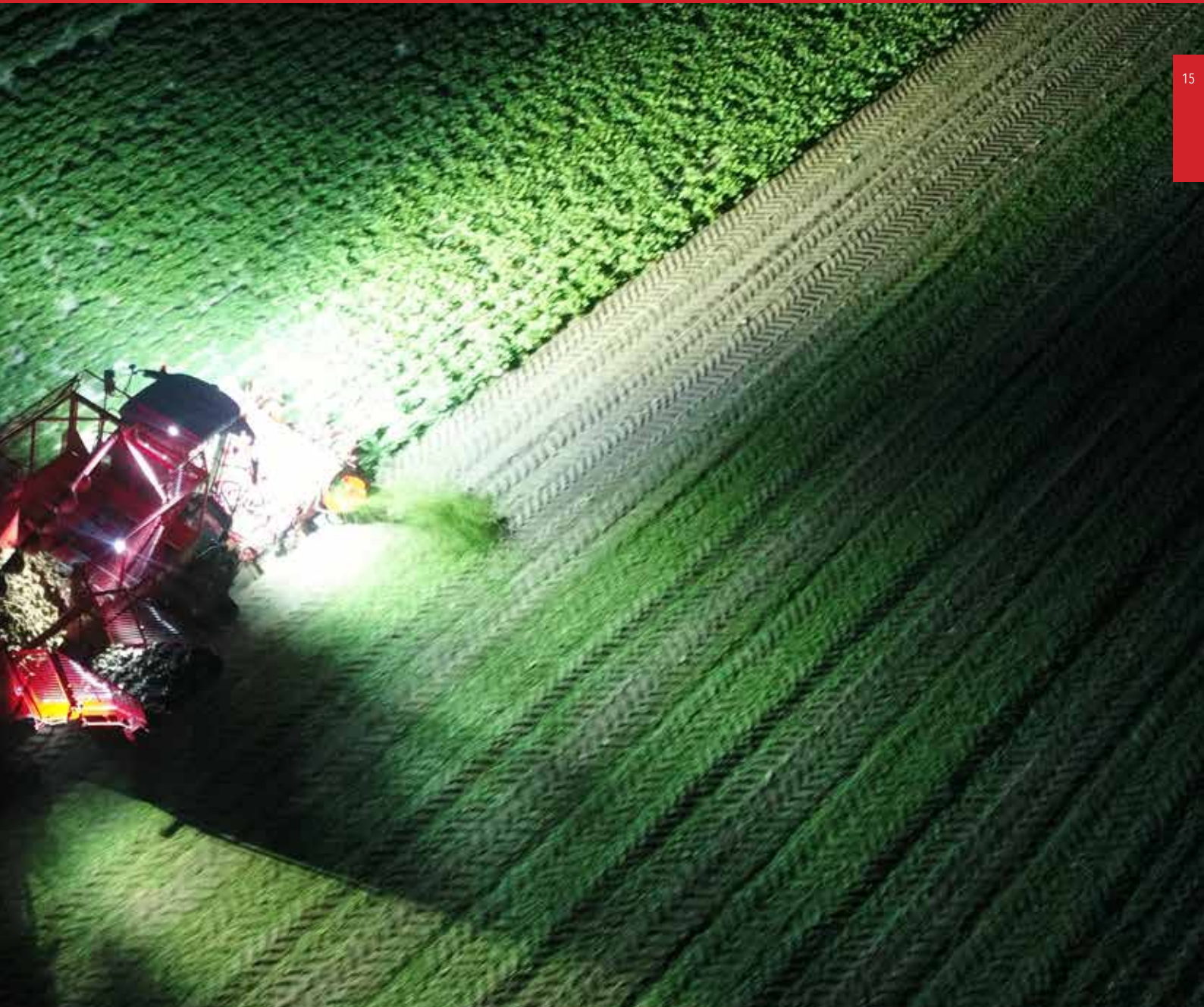
## Pełne oświetlenie LED



Con la iluminación LED, la Beet Eater EVO es un excelente lugar de trabajo durante las horas de la tarde y la noche. No menos de 20 luces de trabajo LED completas ofrecen una excelente vista de la remolacha, las áreas de cosecha, la tolva trasera y los alrededores de la máquina.

Dzięki standardowemu pełnemu oświetleniu LED Beet Eater EVO jest doskonałym miejscem pracy w godzinach wieczornych i nocnych. Nie mniej niż 20 w pełni diodowych świateł roboczych zapewnia wspaniały widok buraków, obszarów zbioru, strefy tylnej i otoczenia maszyny.







# ¡Más de 30 años y

Quando se trata de arrancar remolacha y achicoria, Bartels Groep en Moerstraten (Noord-Brabant, Holanda) ha sido leal a Vervaet desde 1986. ¿Por qué? ¿Porque el servicio es lo que hace la diferencia! Eso es lo que dice el fanático de Vervaet Peter Pellis, y después de 40 años en el trabajo y 10.000 hectáreas cosechadas desde 1986, sabe de lo que está hablando:

*Llevamos arrancando remolacha en Bartels desde 1982. Entonces utilizábamos una cosechadora Stoll de dos surcos. Adquirimos una máquina usada de seis filas ya en 1986, una Vervaet Heyens que arrancó 80 ha. También fue cuando conocí a la familia Vervaet y su fiable equipo y servicio.*

*A pesar del hecho de que los precios de Vervaet pueden ser más altos que la competencia, siempre apostamos por el excelente servicio, el alto valor de reventa y la excelente calidad.*

*Empezamos y seguimos manejando máquinas Vervaet debido al buen servicio y a la disposición para enfrentar cualquier problema. Nuestros clientes nos eligieron y nos eligen por lo bien que arrancamos la achicoria y la remolacha azucarera.*

Peter Pellis

**Jeśli chodzi o wykopywanie buraków i cykorii, Bartels Groep w Moerstraten (Noord-Brabant, Holandia) jest lojalny wobec Vervaetu od 1986 roku. Dlaczego? Ponieważ usługa jest tym, co robi różnicę! To, co fan vervaetu Peter Pellis mówi, a po 40 latach w pracy i 10.000 zebranych hektarów od 1986 roku, wie, co mówi:**

*« Kopyjemy buraki cukrowe w Bartels od 1982 roku. Wówczas używaliśmy dwurzędowego kombajnu Stoll. Kupiliśmy używany sześciorzędowy już w 1986 roku, Vervaet Heyens, który wykopał 80 ha. Wtedy też poznałem rodzinę Vervaet oraz ich niezawodny sprzęt i obsługę.*

*Pomimo tego, że czasami ceny Vervaet mogą być wyższe niż u konkurencji, zawsze wybieraliśmy doskonałą obsługę, wysoką wartość odsprzedaży i wyjątkową jakość.*

*Rozpoczęliśmy i kontynuujemy prowadzenie maszyn Vervaet ze względu na dobrą obsługę i gotowość do radzenia sobie z wszelkimi problemami. Nasi klienci wybrali nas ze względu na to, jak dobrze wykopujemy cykorię i buraki cukrowe. »*

Peter Pellis

# 10.000 hectáreas de experiencia!

Ponad 30 lat i 10.000 hektarów  
doświadczenia

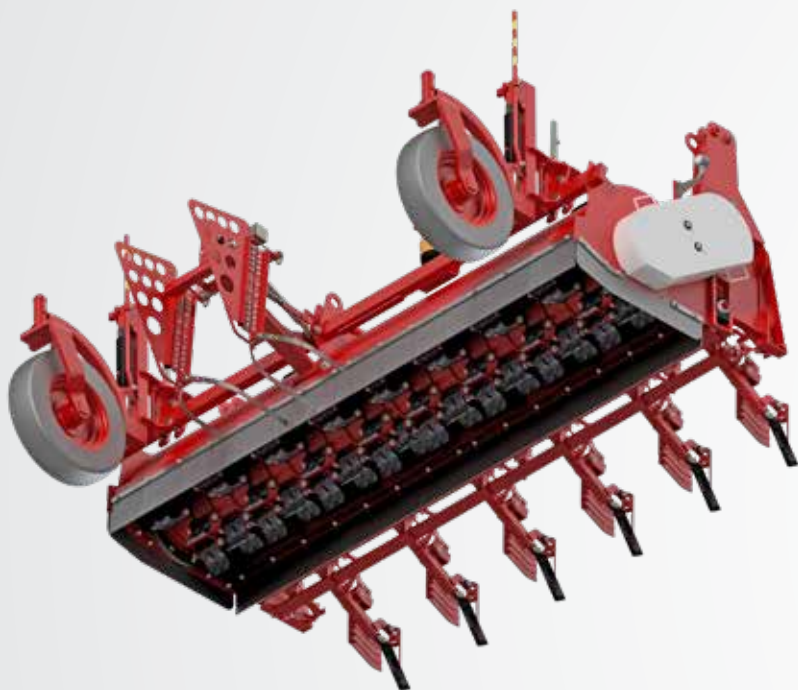












1

### **Peladora integral con cuchillas descoronadoras**

La Beet Eater 625 está equipada con la peladora integral con cuchillas descoronadoras de serie. La simplicidad y la ligereza son lo principal. Los mayales integrados especiales cortan y pican las hojas que a continuación las depositan entre los cerros mediante unas piezas especiales en forma de "V" situadas dentro de la peladora. Las cuchillas ajustables se sitúan detrás de la peladora.

### **Ogławiacz IS**

Beet Eater 625 jest standardowo wyposażony w ogławiacz IS (Integralny/Skalpel). Najważniejsza jest prostota i lekkość. Specjalne zintegrowane cepy rozdrabniają liście, które są następnie osadzone między rzędami przez specjalne kształty „V” w pojemniku na liście. Wszelkie regulowane skalpele są umieszczone za ogławiaczem.

2

### **Peladora combinada con cuchillas descoronadoras**

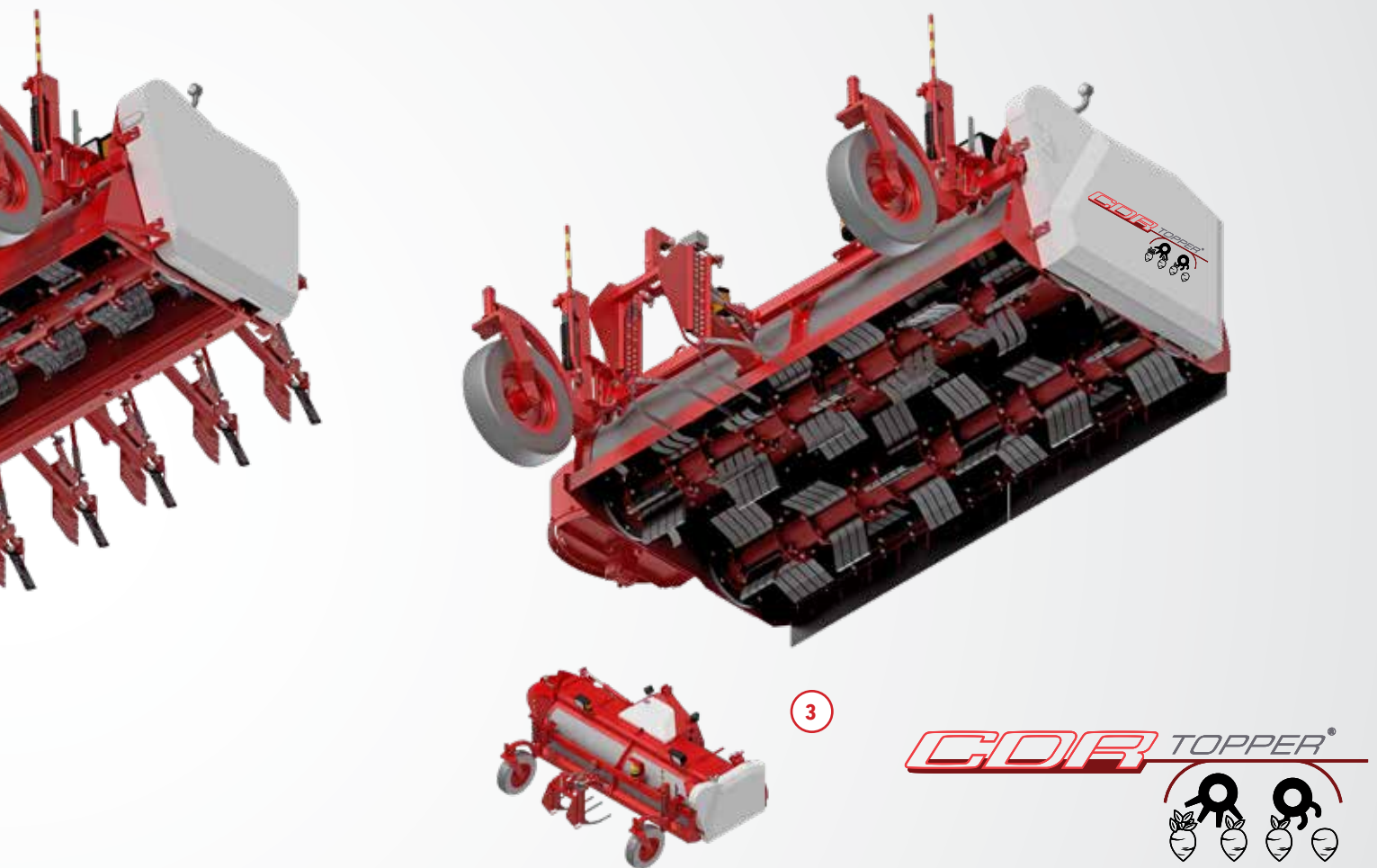
La peladora combinada con cuchillas descoronadoras de Vervaet es la peladora que más se montan en las máquinas nuevas. Esta peladora funciona en todas las condiciones. Dependiendo de las circunstancias del campo y la hoja de la remolacha, uno puede optar por cortar la hoja y expulsarla al exterior esparciéndola por la tierra ya arrancada o usarla en modo integral que cortaría y trituraría la hoja quedando depositada entre los cerros.

### **Ogławiacz CS**

Ogławiacz CS Vervaet (Kombi/ Skalpel) jest najpopularniejszym sposobem ogławiania. Ogławiacz CS działa we wszystkich warunkach. W zależności od wierzchołków buraków i warunków polowych można wybrać integralne skalpowanie lub rozrzucanie liści.



# Peladoras Ogławiacze



3

## **Peladora combinada con doble eje de mayales sin cuchillas descoronadoras**

La peladora combinada con doble eje de mayales sin cuchillas descoronadoras, lleva un eje de mayales de acero y otro eje de latiguillos de caucho. El eje trasero de la peladora reemplaza a las cuchillas descoronadoras tradicionales. Este tipo de peladora ha sido desarrollada de acuerdo con las últimas tendencias en el corte y descoronado. El eje delantero está constituido por mayales de acero y su misión es cortar la hoja de la remolacha. El eje trasero "descorona" las remolachas gracias a unos latiguillos de caucho. Este tipo de peladora de Vervaet es única, ya que se puede utilizar de dos formas diferentes: cortando las hojas y expulsándolas al exterior esparciéndolas por la tierra ya arrancada, o de otra forma diferente cortando, triturando y depositando las hojas entre los cerros. Si las circunstancias lo exigen, cambiar entre las dos opciones es tan fácil como apretar un botón en la cabina.

## **Ogławiacz CDR**

Ogławiacz Topper CDR (podwójny wirnik kombinowany) to kombinator z dwoma niezależnymi wałami bijakowymi. Drugi wał bijakowy zastępuje tradycyjne skalpele. Ogławiacz CDR został opracowany zgodnie z najnowszymi trendami w dziedzinie ogławiania i skalpowania. Pierwszy trzon składa się tylko ze stalowych bijaków i zbija liście z buraków. Drugi wałek „przeszukuje” buraki. Topper

Vervaet CDR jest wyjątkowy, ponieważ można go stosować do uzupełniania poprzez zintegrowane skalpowanie lub rozrzucanie liści. Jeśli wymagają tego okoliczności, przełączanie między nimi wymaga użycia tylko jednego przycisku.

# Empresa familiar

## Nasza rodzinna firma



Vervaet es una empresa familiar que comenzó en 1974 construyendo cosechadoras de remolacha autopropulsadas. Los primeros Hydro Trikes se desarrollaron en 1989. Actualmente, más de 180 personas trabajan para Vervaet, asegurándose de que los clientes de todo el mundo reciban sus Q616, Q621 y Beet Eaters 625 y 925 a tiempo. La producción de estas máquinas se lleva a cabo entre

febrero y septiembre, mientras que el resto del año, el personal trabaja en la producción y entrega a tiempo de los Hydro Trikes. Las instalaciones de la fábrica cubren actualmente 150.000 m<sup>2</sup>, de los cuales 13.500 han sido construidos. Vervaet invierte casi el 10% de su facturación en investigación y desarrollo (I + D) y produce de 75 a 100 nuevas máquinas autopropulsadas cada año.



Vervaet to firma rodzinna, która rozpoczęła działalność w 1974 r. od budowy kombajnów buraczanych z własnym napędem. Pierwsze Hydro-Trikes zostały opracowane w 1989 roku. Obecnie ponad 180 osób pracuje dla Vervaet, upewniając się, że klienci z całego świata dostaną swoje Q616, Q621 oraz Beet Eaters 625 i 925 na czas. Produkcja tych maszyn odbywa się między lutym a wrześniem, podczas gdy do końca roku pracownicy ciężko

pracują nad produkcją i terminową dostawą Hydro Trikes. Teren fabryki obejmuje obecnie 150 000 m<sup>2</sup>, z czego 13 500 zostało zbudowanych. Vervaet inwestuje prawie 10% swoich obrotów w badania i rozwój (R&D) i produkuje od 75 do 100 nowych maszyn samojezdnych rocznie.



Las peladoras completas con cuchillas descoronadoras de Vervaet han demostrado su eficacia a lo largo de los años, proporcionándole el descoronado más preciso. Tanto el espesor de corte como el ángulo de las cuchillas son fácilmente ajustables. El conductor puede elegir la posición de las cuchillas entre abiertas, cerradas o neutras. Opcionalmente, esto se puede controlar desde la cabina. ¡Todo para el mejor resultado de cosecha posible!

Multi-Oglawiacz firmy Vervaet sprawdzily się przez lata, zapewniając najdokładniejsze skalpowanie. Zarówno głębokość cięcia, jak i kąt proporcjonalnych skalpeli można łatwo regulować. Kierowca może wybrać pomiędzy otwieraniem, zamykaniem lub neutralnym ustawieniem skalpela. Opcjonalnie można to kontrolować z kabiny. Wszystko dla najlepszego możliwego rezultatu zbioru!



# Peladora completa de Vervaet

## Vervaet multi-ogławiacz

25







# Mecánicos especializados

## Personel kierowniczy

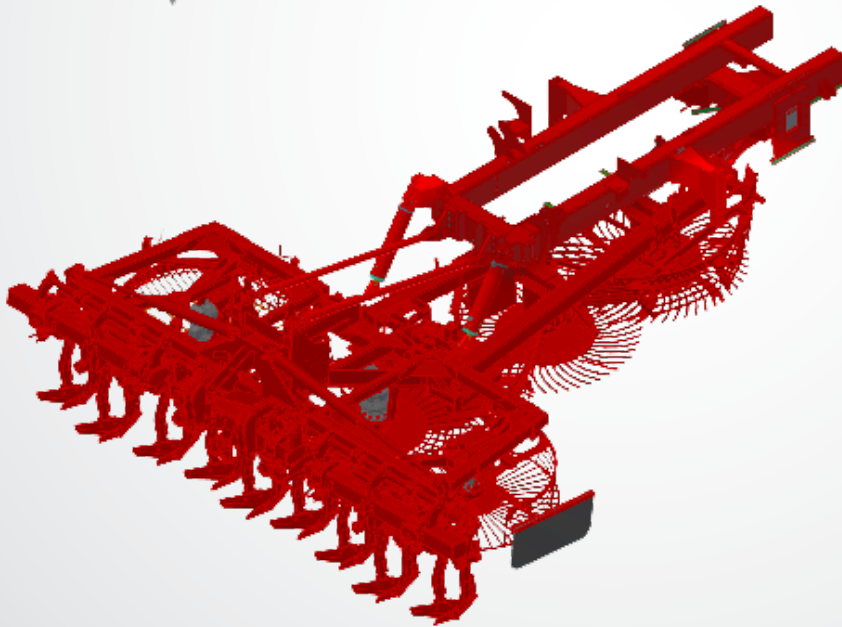
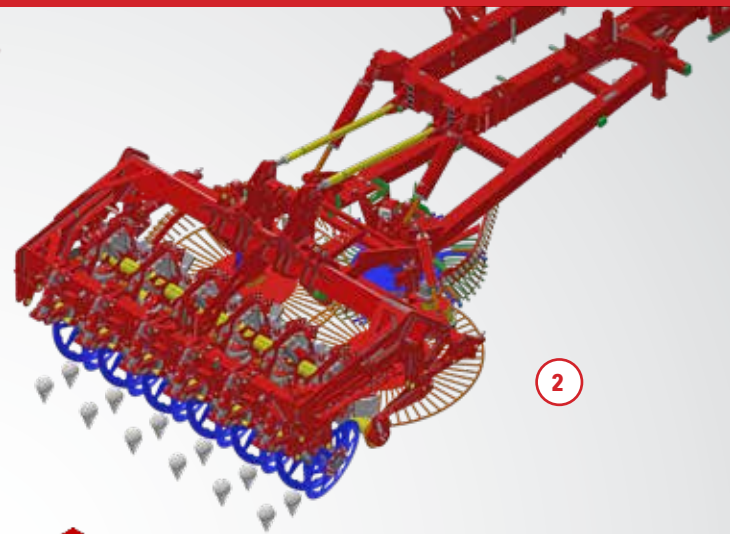
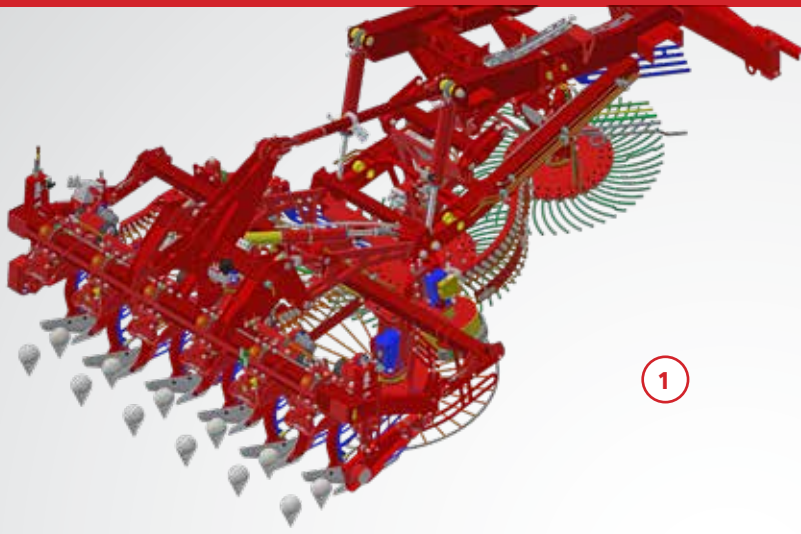


**“Trabajar con pasión en un producto excepcional, eso es lo que realmente nos gusta hacer en Vervaet.” Rudy, ingeniero de maquinaria nueva.**

“En Vervaet, invertimos en personal bien entrenado, cualificado y motivado. Todos saben que los trabajadores de Vervaet conocen las máquinas y que las líneas de comunicación son cortas. Ellos son cruciales para el éxito de las máquinas de Vervaet.”

**« Aby z pasją pracować nad niesamowitym produktem, to naprawdę lubimy robić w Vervaet. » Rudy, inżynier nowych maszyn**

W Vervaet inwestujemy w dobrze wyszkolony i kierowany personel. Wszyscy wiedzą, że ludzie w Vervaet znają maszyny i droga komunikacji jest krótka. To jest kluczowe dla sukcesu maszyn Vervaet.



# Sistema de arranque

## Systemy zbioru

### 1 Rotación independiente de los brazos del arrancador

El arrancador con rotación independiente se ha convertido en estándar durante años. Este sistema es único en el sentido de que cada brazo realiza un movimiento giratorio separado del suelo. Siempre uno de los dos brazos está haciendo el movimiento de elevación. Esto asegura un arranque suave de la remolacha fuera del suelo.

A 700 rpm, esto significa 23 movimientos de elevación por segundo. El movimiento de los brazos se puede ajustar de forma continua desde la cabina. El movimiento pendular independiente de cada arrancador busca la fila, asegurando que la remolacha esté siempre en el medio del arrancador. A través de los años, el sistema se ha perfeccionado para requerir menos mantenimiento que cualquier otro sistema compartido. Puede cosechar remolacha a menos profundidad gracias a los brazos independientes, sin que se rompan las puntas de las remolachas. Además, este sistema nunca se obstruirá.

### 2 Arrancador de discos "oppel" para cultivos puntiagudos

Además del arrancador con brazos independientes, existe otra técnica: arrancador con ruedas dispuestas en forma de V "oppel". En algunas circunstancias, estas ruedas de arranque son una mejor opción que los brazos independientes. Por ejemplo, los cultivos de raíces más largas que la remolacha, como la achicoria.

En el punto más duro, las ruedas extraen los cultivos del suelo sin romper las raíces. Las ruedas de arranque buscan las hileras, por lo que los cultivos siempre se encuentran en el medio. La velocidad de las ruedas de arranque coincide con la velocidad de conducción para mantener el mismo movimiento de arranque en todo momento. Esto permite una mayor velocidad de conducción durante la cosecha en comparación con el uso de brazos independientes.

### 3 Regulación de la profundidad del arrancador de brazos independientes

El control de profundidad del arranque se controla con precisión mediante ruedas de profundidad de acero accionadas hidráulicamente por un sensor de recorrido. El suelo se sondea por separado, por lo que el arrancador siempre está paralelo al suelo. La velocidad de reacción para el control de profundidad se puede ajustar por separado para la izquierda y derecha. Las paletas de goma que se montan entre medias de las ruedas del control de profundidad, centradas a los arrancadores aseguran que no se pierda remolacha fuera de los ellos.

### Regulación de la profundidad del arrancador de discos

La profundidad se mide a través de la peladora, que se mueve sobre el suelo de forma completamente independiente. Está respaldada por las ruedas de soporte estándar en la parte delantera, cuya profundidad se puede ajustar por separado con el sistema hidráulico. La parte posterior está apoyada por las ruedas de metal. Al igual que con el arrancador de brazos independientes, el suelo se mide por separado a la izquierda y a la derecha. Esta construcción garantiza una reacción muy rápida, incluso si el terreno es irregular.

### 4 Ajuste 45/50 cm

Gracias al ajuste hidráulico, es fácil pasar de una cosecha de 45 a 50 cm (18 "a 20") (opcional).

### Niezależnie obracające się lemieszce

Kombajn jest od lat standardowo wyposażony w niezależnie obracające się lemieszce. Są one wyjątkowe, ponieważ każdy z nich wykonuje osobny ruch obrotowy w ziemi. W ten sposób jeden z dwóch elementów zawsze wykonuje ruch podnoszący. Zapewnia to delikatne podnoszenie buraków z ziemi, w przeciwieństwie do przechyłanych lub przesuwanych lemieszcy.

Przy 700 obr./min oznacza to 23 ruchy podnoszenia na sekundę. Napęd lemieszcy można regulować bezstopniowo z kabiny. Jednostka dzieląca podąża za rzędami, zapewniając, że buraki są zawsze w środku elementu żniwnego. Przez lata system był udoskonalany, tak aby wymagał mniej konserwacji niż jakikolwiek inny system. Możesz zbierać buraki na mniejszej głębokości dzięki kombajnowi, bez powodowania pęknięcia końcówek. Ponadto system ten nigdy nie zostanie zatkany lub ucierpi z powodu chwastów.

### Koła do zbioru: do spiczastych upraw

Oprócz zbioru z lemieszami istnieje jeszcze jedna technika: zbiór z kołami ustawionymi w kształcie litery V. W niektórych okolicznościach te koła żniwne są lepszą opcją niż dobrze znane części żniwne. Na przykład rośliny okopowe o dłuższych korzeniach niż buraki, takie jak np. cykorja.

W największym miejscu zespół żniwny wyciąga plony prosto z ziemi bez łamania korzeni. Koła żniwne szukają rzędów, więc plony są zawsze zbierane na środku. Prędkość kół żniwnych odpowiada prędkości jazdy, aby utrzymać ten sam ruch żniwny przez cały czas. Pozwala to na większą prędkość jazdy podczas zbioru w porównaniu do korzystania z lemieszcy.

### Regulacja głębokości lemieszcy

Głębokość podnoszenia zespołu żniwnego jest dokładnie kontrolowana za pomocą hydraulicznie napędzanych stalowych kół głębokościowych lub sondy pomiarowej. Gleba jest badana osobno, więc zespół żniwny jest zawsze równoległy do podłoża. Prędkość reakcji dla wszystkich ustawień głębokości podnoszenia można regulować osobno dla lewej i prawej strony. Gumowe łopatki biegnące między lemieszami zapewniają, że żaden burak nie toczy się do przodu od lemieszcy.

### Regulacja głębokości kół żniwnych

Głębokość mierzona jest przez cylinder, który przejeżdża przez glebę całkowicie niezależnie. Wspiera go standardowe przednie koła podporowe, których głębokość można osobno regulować za pomocą hydrauliki. Oparcie wspierają metalowe koła. Podobnie jak w przypadku lemieszcy, gleba jest mierzona osobno po lewej i prawej stronie. Taka konstrukcja zapewnia bardzo szybką reakcję, nawet jeśli podłoże jest nierówne.

### Regulacja 45/50

Dzięki regulacji hydraulicznej łatwo jest przestawić się ze zbioru 45 do 50 cm (18 "na 20") lub na odwrot.



La limpieza comienza inmediatamente después del arrancador. Hay dos soles de cosecha de 1.450 mm en la Beet Eater 625 y dos de 1.350 mm y uno de 1.850 mm en la 925. Dependiendo de sus requisitos, pueden tener cinco soles de limpieza junto con diez rodillos axiales. Los soles están disponibles en varias versiones. Las rpm de los soles se pueden controlar todas juntas o individualmente desde la cabina.

Czyszczenie rozpoczyna się natychmiast po zespole wykopującym. W Beet Eater 625 znajdują się dwie duże turbiny żniwne 1450 mm oraz dwie 1350 mm i jedna 1850 mm w modelu 925. W zależności od potrzeb masz pięć turbin czyszczących w połączeniu z dziesięcioma wałkami osiowymi. Turbiny są dostępne w różnych wersjach. Obroty turbin można kontrolować razem lub osobno z kabiny.

1

**2 soles de cosecha - 5 soles de limpieza - bandeja de rodillos axiales**  
2 turbinas žniwne - 5 turbinas czyszczących - stół rolkowy

2

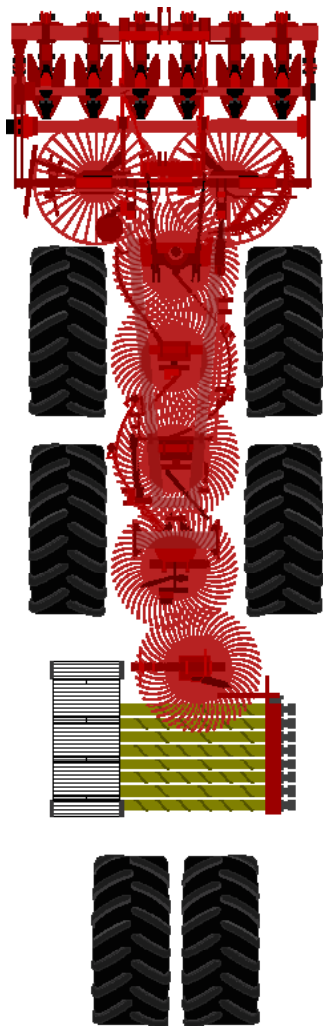
**2 soles de cosecha - 6 soles de limpieza**  
2 turbinas žniwne - 6 turbinas czyszczących

3

**2 soles de cosecha - 6 soles de limpieza - bandeja de rodillos axiales**  
2 turbinas žniwne - 6 turbinas czyszczących - stół rolkowy



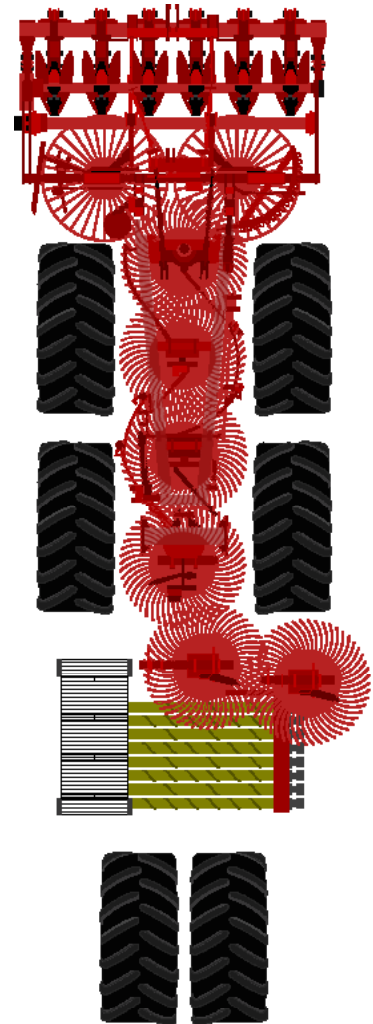
# Sistema de limpieza Systemy czyszczące



1



2



3





# Sistema de descarga

## System rozładunku

33



La tolva de la Beet Eater 625 y 925 tiene una capacidad de 25 toneladas (aproximadamente 35m<sup>3</sup>). Una cinta elevadora de 90 cm transporta el producto desde el último sol de limpieza a la tolva. La cinta transportadora de 1,7 m de ancho está detrás de las ruedas delanteras para mantener el centro de gravedad lo más bajo posible. Es posible vaciar la tolva llena por completo en menos de 50 segundos. La cinta transportadora es larga y le permite depositar montones de remolacha en el suelo, pero también puede descargar fácilmente en remolques o camiones.

Zbiornik Beet Eater 625 i 925 ma pojemność 25 ton (około 35 m<sup>3</sup>) produktu. 90 cm przenośnik taśmowy transportuje produkt z ostatniej turbiny czyszczącej do zbiornika. Przenośnik o szerokości 1,7 m znajduje się za przednimi kołami, aby utrzymać środek ciężkości na jak najniższym poziomie. Możliwe jest całkowite opróżnienie pełnego zbiornika w mniej niż 50 sekund. Długi przenośnik taśmowy umożliwia układanie stosów buraków, ale równie łatwo można je rozładować do wysokich wywrotek lub ciężarówek.

# Motor Silnik

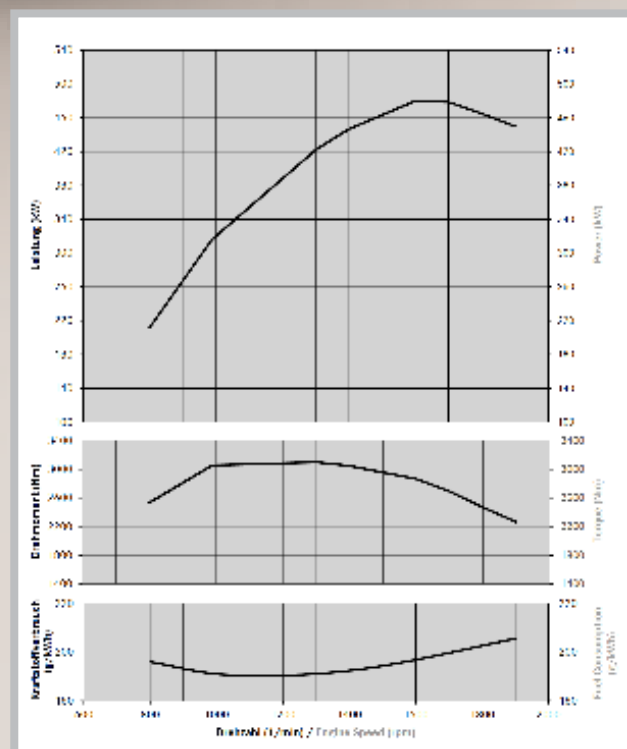


La Beet Eater EVO tiene un motor más potente y económico que su predecesor. El seis cilindros Mercedes MTU fase IV de 653 CV ofrece un par extra alto a bajas revoluciones por minuto, de modo que el arranque de la remolacha se puede realizar a pocas revoluciones. El ahorro de combustible en comparación con su predecesor puede ascender hasta un 3%, dependiendo de las circunstancias.

Colocar el motor y el grupo hidráulico en diagonal en la parte trasera de la máquina contribuye a una distribución óptima del peso de la máquina. Todo es fácilmente accesible para el mantenimiento.

Beet Eater EVO ma mocniejszy i bardziej ekonomiczny silnik niż jego poprzednik. Sześciocylindrowy silnik Mercedes MTU Phase IV o mocy 653 KM zapewnia wyjątkowo wysoki moment obrotowy przy niskich obrotach, dzięki czemu wykopywanie może być nadal wykonywane przy niższych obrotach. Oszczędność paliwa w porównaniu z poprzednikiem może wynosić nawet 3% w zależności od okoliczności.

Umieszczenie silnika i zespołu hydraulicznego po przekątnej z tyłu przyczynia się do optymalnego rozkładu ciężaru maszyny. Wszystko jest łatwo dostępne do konserwacji.



# Accesibilidad para el mantenimiento

La construcción bien pensada de la Beet Eater incluye el buen acceso a los depósitos de gasoil y AdBlue y al compartimento del motor. También la buena ubicación de la caja de herramientas significa que puedes mantener las piezas de repuesto y las herramientas limpias y seguras. Además, el nivel de aceite se mide electrónicamente y el

# Dostępne do konserwacji

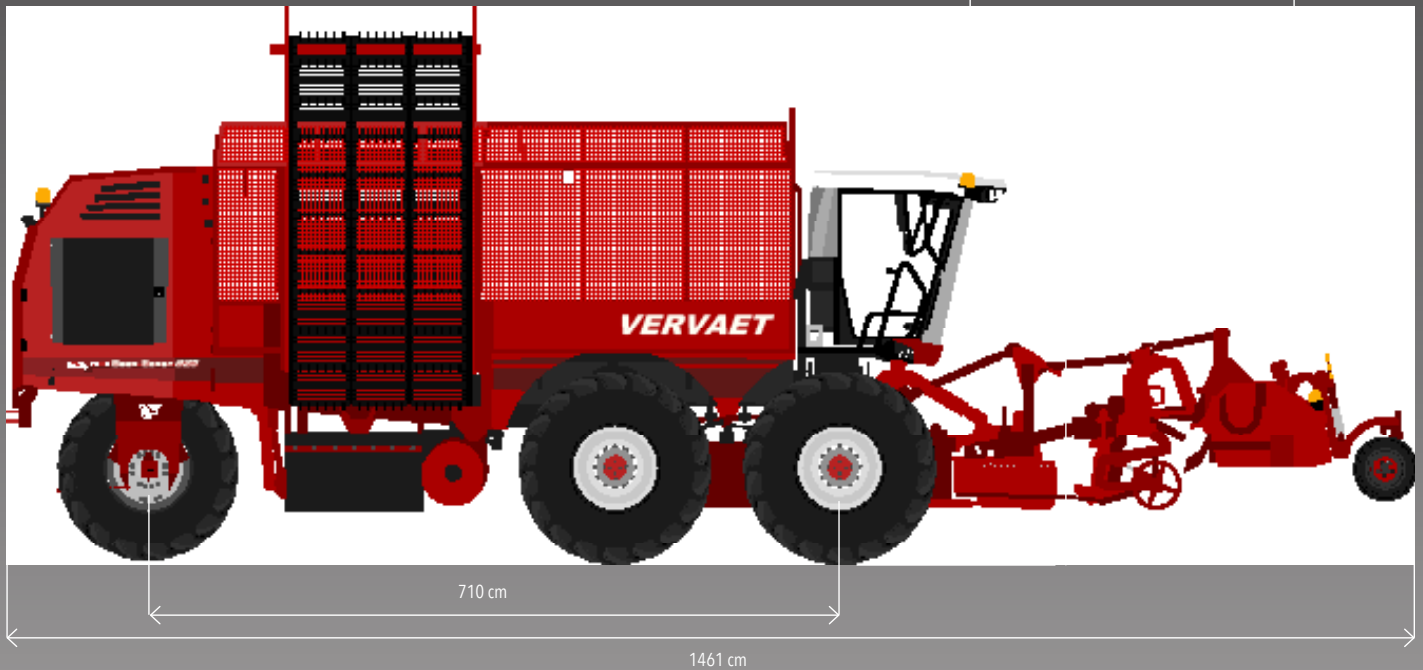
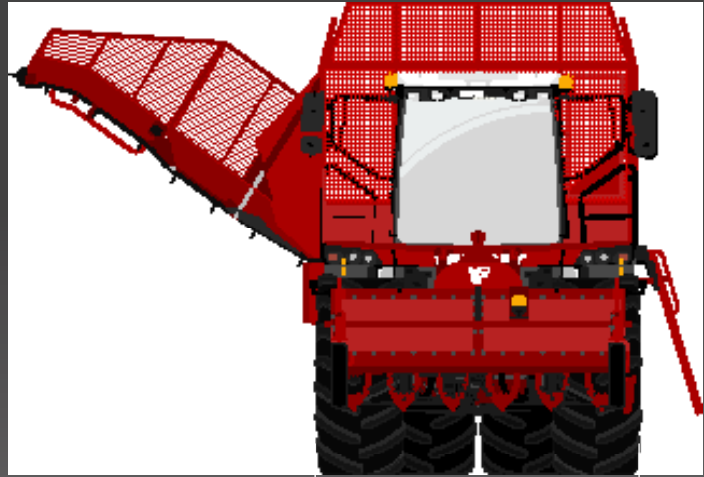
Przemysłana konstrukcja Beet Eater obejmuje dostępność zbiorników paliwa i AdBlue oraz komory silnika. Poręczna walizka na narzędzia oznacza, że możesz utrzymać części zamienne i narzędzia w czystości i bezpieczeństwie. Ponadto poziom oleju jest mierzony elektronicznie, a filtr powietrza jest również bardzo łatwo dostępny.







## Beet Eater *625*



### Especificaciones | *Dane techniczne*

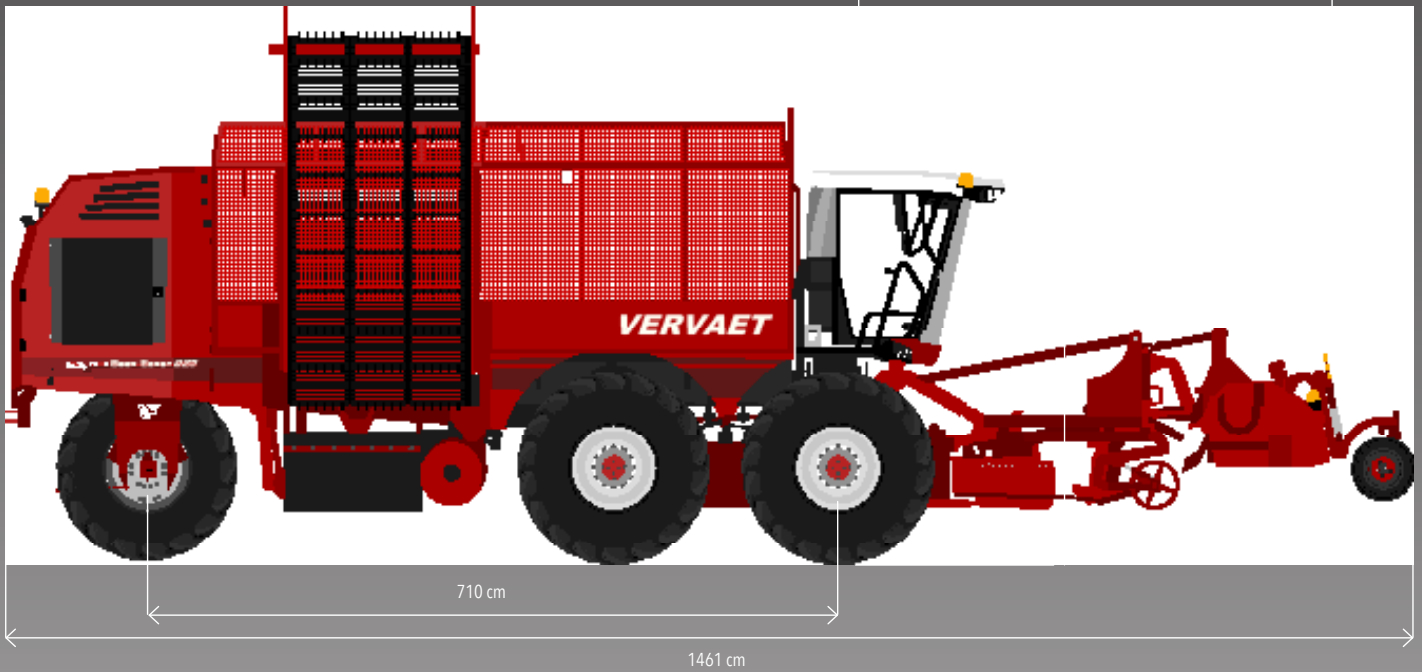
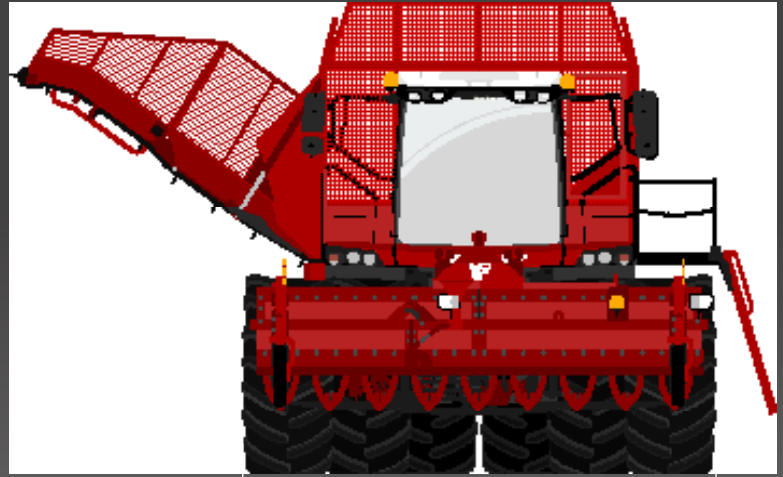
• Motor   <i>Silnik:</i>	<b>Beet Eater EVO 625</b> MTU/Mercedes S 1500 (653 pk) - Stage V
• Hidráulico   <i>Hydraulika:</i>	<b>Sauer-Danfoss</b>
• Capacidad de la tolva   <i>Pojemność zbiornika:</i>	<b>25 ton</b>
• Velocidad de transporte   <i>Prędkość transportu:</i>	<b>28 km/h (optional 38 km/h)</b>
• Velocidad de trabajo   <i>Prędkość polowa:</i>	<b>15 km/h</b>
• Ruedas delanteras   <i>Opony przednie:</i>	<b>900 x 38, 800 x 38, 710 x 42</b>
• Ruedas traseras   <i>Opony tylne:</i>	<b>900 x 32, 800 x 32</b>
• Capacidad del depósito de gasoil   <i>Pojemność zbiornika paliwa:</i>	<b>990 liter</b>
• Radio de giro   <i>Kąt skrętu:</i>	<b>8.5 meter</b>
• Tiempo de descarga de la tolva   <i>Czas rozładunku:</i>	<b>50 seconds</b>
• Altura de la descarga   <i>Wysokość rozładunku:</i>	<b>250 - 400 cm</b>



Beet Eater *925*

# Especificaciones

## Dane techniczne



### Especificaciones | Dane techniczne

• Motor   <i>Silnik:</i>	Beet Eater EVO 925 MTU/Mercedes S 1500 (653 pk) - Stage V
• Hidráulico   <i>Hydraulika:</i>	Sauer-Danfoss
• Capacidad de la tolva   <i>Pojemność zbiornika:</i>	25 ton
• Velocidad de transporte   <i>Prędkość transportu:</i>	28 km/h (optional 38 km/h)
• Velocidad de trabajo   <i>Prędkość polowa:</i>	15 km/h
• Ruedas delanteras   <i>Opony przednie:</i>	900 x 38, 800 x 38, 710 x 42
• Ruedas traseras   <i>Opony tylne:</i>	900 x 32, 800 x 32
• Capacidad del depósito de gasoil   <i>Pojemność zbiornika paliwa:</i>	990 liter
• Radio de giro   <i>Kąt skrętu:</i>	8.5 meter
• Tiempo de descarga de la tolva   <i>Czas rozładunku:</i>	50 seconds
• Altura de la descarga   <i>Wysokość rozładunku:</i>	250 - 400 cm



**EVO** Beet Eater







**Frans Vervaet B.V.**

Haringkaker 1  
4521 GN Biervliet, Nederland

Tel: +31 (0) 115 481720

info@vervaet.nl  
www.vervaet.nl